

22 de mayo de 2014

## NOTA DE PRENSA

### ESTADÍSTICAS DE LA DEUDA EXTERNA: GUÍA PARA COMPILADORES Y USUARIOS

- La guía describe detalladamente las normas internacionales relativas a la elaboración, la medición, la presentación de información y los usos analíticos de las estadísticas de deuda externa.
- La guía facilita la elaboración de estadísticas de deuda externa con arreglo a las nuevas normas estadísticas internacionales.
- El BCE publicará estadísticas de deuda externa para la zona del euro de conformidad con las normas de esta guía a más tardar a finales de 2014.

**Las nueve instituciones que forman parte del Grupo de Tareas Interinstitucional sobre Estadísticas Financieras (TFFS, en sus siglas en inglés)<sup>1</sup> publican hoy una guía que describe detalladamente las normas internacionales relativas a la elaboración, la medición, la presentación de información y los usos analíticos de las estadísticas de deuda externa.**

La publicación «Estadísticas de la Deuda Externa: Guía para Compiladores y Usuarios 2013» (la Guía de Estadísticas de la Deuda Externa 2013) ha sido elaborada bajo la responsabilidad de las nueve instituciones que integran el TFFS, en estrecha colaboración con compiladores de estadísticas nacionales de deuda externa, balanza de pagos y posición de inversión internacional.

---

<sup>1</sup> El TFFS (*Inter-Agency Task Force on Finance Statistics*) está integrado por el Banco de Pagos Internacionales (BPI), la Secretaría de la Commonwealth (ComSec), el Banco Central Europeo (BCE), la Comisión Europea (Eurostat), el Fondo Monetario Internacional (FMI), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Secretaría del Club de París, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y el Banco Mundial.

La Guía de Estadísticas de la Deuda Externa 2013 recoge los significativos avances que se han producido en las finanzas internacionales desde que se publicó la Guía de Estadísticas de la Deuda Externa 2003. La Guía proporciona orientaciones sobre los conceptos empleados para la medición de estadísticas de deuda externa que pueden aplicarse sistemáticamente a los distintos sectores de la economía y a los diversos instrumentos de deuda utilizados con fines de financiación. Los conceptos que se recogen en la Guía de Estadísticas de la Deuda Externa 2013 están plenamente armonizados con los del Sistema de Cuentas Nacionales 2008 (SCN 2008) y la sexta edición del Manual de Balanza de Pagos y Posición de Inversión Internacional (MBP6) del FMI.

La Guía de Estadísticas de la Deuda Externa 2013 proporciona normas para la elaboración y el análisis de datos que pongan de manifiesto posibles vulnerabilidades de una economía ante problemas de solvencia y de liquidez derivados de su posición en términos de deuda externa, como datos sobre los perfiles de vencimiento de la deuda, detalles por moneda, vencimiento residual a corto plazo, y valor nominal y de mercado de valores distintos de acciones.

La versión impresa de la Guía de Estadísticas de la Deuda Externa 2013 está disponible en inglés, y se está preparando su publicación en otros idiomas -árabe, chino, francés, ruso y español. La versión impresa de la Guía puede solicitarse a través de la librería del FMI en Internet (<http://www.imfbookstore.org/ProdDetails.asp?ID=9781484366622>). La versión en formato pdf es gratuita y puede descargarse de la dirección: <http://www.tffs.org/edsquide.htm>.

Persona de contacto para consultas de los medios de comunicación: Stefan Ruhkamp, tel.: +49 69 1344 5057.

#### Banco Central Europeo

Dirección General de Comunicación y Servicios Lingüísticos  
División de Relaciones con los Medios de Comunicación Globales  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 69 1344 7455. Fax: +49 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.**